EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 31.3.2021.
COM(2021) 151 final

2021/0076 (BUD)

Prijedlog

ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji na temelju zahtjeva iz Estonije – EGF/2020/002 EE/Turizam u Estoniji

OBRAZLOŽENJE

KONTEKST PRIJEDLOGA

1. Pravila koja se primjenjuju na financijske doprinose iz Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji (EGF) utvrđena su Uredbom (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014.–2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006[1] („Uredba o EGF-u”)[2].

2. Estonija je 12. studenoga 2020. podnijela zahtjev EGF/2020/002 EE/Turizam u Estoniji za financijski doprinos iz EGF-a nakon otpuštanja zbog viškova[3] radnika u turističkoj industriji. Zahtjev je u skladu s metodologijom statističke klasifikacije satelitskog računa turizma Estonije[4], koja uključuje gospodarske sektore razvrstane u odjeljke NACE-a Revision 2 i navedene u tablici u točki 3., dalje u tekstu „turistička industrija”.

3. Komisija je nakon ocjenjivanja tog zahtjeva, u skladu sa svim primjenjivim odredbama Uredbe o EGF-u, donijela zaključak da su ispunjeni uvjeti za dodjelu financijskog doprinosa iz EGF-a.

SAŽETAK ZAHTJEVA

Zahtjev za doprinos iz EGF-a	EGF/2020/002 EE/Turizam u Estoniji
Država članica	Estonija
Predmetne regije (razina NUTS[5] 2)	EE00- Eesti[6]
Datum podnošenja zahtjeva	12. studenoga 2020.
Datum potvrde primitka zahtjeva	12. studenoga 2020.
Datum podnošenja zahtjeva za dodatne informacije	25. studenoga 2020.
Rok za dostavu dodatnih informacija	6. siječnja 2021.
Rok za dovršetak ocjenjivanja	31. ožujka 2021.
Intervencijski kriterij	Članak 4. stavak 2. Uredbe o EGF-u
Broj obuhvaćenih poduzeća	68 (broj dostupan samo za obavijesti o kolektivnom otpuštanju viška radnika)
Sektor/sektori gospodarske djelatnosti (odjeljak NACE-a Rev. 2)[7]	Odjeljak 45 (Trgovina na veliko i na malo motornim vozilima i

[1] SL L 347, 20.12.2013., str. 855.
[2] Uredba (EU) br. 1309/2013 primjenjuje se na sve zahtjeve zaprimljene do 31. prosinca 2020.
[3] U smislu članka 3. Uredbe o EGF-u.
[4] https://www.stat.ee/en/find-statistics/methodology-and-quality/esms-metadata/21403
[5] Uredba Komisije (EU) br. 1046/2012 od 8. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS), u pogledu proslјeđivanja vremenskih okvira za novu regionalnu raspodjelu (SL L 310, 9.11.2012., str. 34.).
[6] Republika Estonija nije podijeljena na više regija razine NUTS 2.

	motociklima; popravak motornih vozila i motocikala) Odjeljak 49 (Kopneni prijevoz i cjevovodni transport) Odjeljak 50 (Vodeni prijevoz) Odjeljak 51 (Zračni prijevoz) Odjeljak 52 (Skladištenje i prateće djelatnosti u prijevozu) Odjeljak 55 (Smještaj) Odjeljak 56 (Djelatnosti pripreme i usluživanja hrane i pića) Odjeljak 74 (Ostale stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti) Odjeljak 77 (Djelatnosti iznajmljivanja i davanja u zakup (leasing)) Odjeljak 79 (Putničke agencije, organizatori putovanja (turoperatori) i ostale rezervacijske usluge te djelatnosti povezane s njima) Odjeljak 90 (Kreativne, umjetničke i zabavne djelatnosti) Odjeljak 91 (Knjižnice, arhivi, muzeji i ostale kulturne djelatnosti) Odjeljak 92 (Djelatnosti kockanja i klađenja) Odjeljak 93 (Sportske djelatnosti te zabavne i rekreacijske djelatnosti)
Referentno razdoblje (najviše devet mjeseci):	13. ožujka 2020. – 11. studenoga 2020.[8]
Ukupan broj otpuštanja	10 080
Ukupan broj prihvatljivih korisnika	10 080
Ukupan broj ciljanih korisnika	5 060
Proračun za usluge prilagođene potrebama (EUR)	7 452 468
Proračun za provedbu EGF-a[9] (EUR)	5 000
Ukupni proračun (EUR)	7 457 468
Doprinos iz EGF-a (60 %) (EUR)	4 474 480

[7] SL L 393, 30.12.2006., str. 1.

[8] Estonska nadležna tijela odlučila su se za rano podnošenje zahtjeva, čime je referentno razdoblje skraćeno za jedan mjesec i dva dana.

[9] U skladu s člankom 7. stavkom 4. Uredbe (EU) br. 1309/2013.

OCJENJIVANJE ZAHTJEVA

Postupak

4. Estonija je 12. studenoga 2020. podnijela zahtjev EGF/2020/002 EE/Turizam u Estoniji, u roku od 12 tjedana od datuma ispunjenja intervencijskih kriterija utvrđenih člankom 4. Uredbe o EGF-u. Komisija je istog dana potvrdila primitak zahtjeva te je 25. studenoga 2020. od Estonije zatražila dodatne informacije. Estonija je dostavila dodatne informacije u roku od šest tjedana od tog zahtjeva. U skladu s Uredbom, Komisija bi trebala dovršiti ocjenu usklađenosti zahtjeva s uvjetima za pružanje financijskog doprinosa do 31. ožujka 2021.

Prihvatljivost zahtjeva

Predmetna poduzeća i korisnici

5. Zahtjev se odnosi na 1 715 samozaposlenih osoba čija je djelatnost prestala i 8 365 radnika koji su proglašeni viškom u turističkoj industriji u Estoniji, od čega se njih 3 873 odnosi na kolektivna otpuštanja o kojima su nadležna tijela obaviještena. Kolektivna otpuštanja odnose se na ukupno 68 poduzeća, s 5 do 1 440 radnika po predmetnom poduzeću. U prilogu se nalazi popis tih poduzeća[10].

Intervencijski kriteriji

6. Estonija je podnijela zahtjev na temelju intervencijskih kriterija iz članka 4. stavka 2., odstupajući od kriterija iz članka 4. stavka 1. točke (b) Uredbe o EGF-u kojom se propisuje najmanje 500 radnika proglašenih viškom u referentnom razdoblju od devet mjeseci u poduzećima koja djeluju u istom ekonomskom sektoru definiranom u odjeljku NACE-a Rev. 2 i smještena su u jednoj regiji ili u dvjema susjednim regijama razine NUTS 2 u državi članici. Budući da do otpuštanja nije došlo u istom gospodarskom sektoru (vidjeti stavak 2.), primjenjuje se odstupanje od članka 4. stavka 1. točke (b) predviđeno člankom 4. stavkom 2. (vidjeti točke od 26. do 29. za više pojedinosti o iznimnim okolnostima u pogledu dopuštenosti zahtjeva).

7. Za ovaj je zahtjev referentno razdoblje trajalo od 13. ožujka 2020. do 11. studenoga 2020.

Izračun broja otpuštanja i prestanaka djelatnosti

8. Broj otpuštanja tijekom referentnog razdoblja izračunan je na sljedeći način:

   – 3 873 otpuštanja od datuma na koji je poslodavac, u skladu s člankom 3. stavkom 1. Direktive Vijeća 98/59/EZ[11], u pisanom obliku obavijestio nadležno javno tijelo o planiranom kolektivnom otpuštanju. Estonija je potvrdila da je tih 3 873 otpuštanja uistinu provedeno prije nego što je Komisija dovršila svoju ocjenu,

   – 4 492 od datuma stvarnog raskida ugovora o radu ili njegova isteka,

---

[10] Valja napomenuti da ne spadaju sva otpuštanja viškova radnika pod kolektivna otpuštanja o kojima treba obavijestiti Estonski fond za osiguranje u slučaju nezaposlenosti (EUIF). Mnogi su radnici izgubili posao u pojedinačnim slučajevima otpuštanja. Takvi slučajevi uključuju radnike zaposlene na određeno vrijeme i druga otpuštanja koja ne predstavljaju kolektivno otkazivanje ugovora o radu kako je propisano estonskim Zakonom o ugovoru o zapošljavanju, do kojih je uglavnom došlo u mikropoduzećima i malim poduzećima. Isto tako samozaposlene osobe čije su djelatnosti prestale još nisu upisane u bazu podataka. Stoga se ne mogu unaprijed imenovati sva poduzeća. S pomoću podataka iz registra, u sustavu EUIF-a mogu se identificirati osobe koje ispunjavaju uvjete za potporu.

[11] Direktiva Vijeća 98/59/EZ od 20. srpnja 1998. o usklađivanju zakonodavstava država članica u odnosu na kolektivno otkazivanje (SL L 225, 12.8.1998., str. 16.).

– 1 715 samozaposlenih osoba od datuma prestanka djelatnosti, kako je određeno u skladu s nacionalnim zakonima i drugim propisima.

Prihvatljivi korisnici

9. Ukupan broj prihvatljivih korisnika iznosi 10 080.

Veza između otpuštanja i svjetske financijske i gospodarske krize

10. Svjetska zdravstvena organizacija proglasila je 11. ožujka 2020. pandemiju bolesti COVID-19. U svojoj komunikaciji objavljenoj 27. svibnja 2020. pod naslovom „Proračun EU-a za provedbu europskog plana oporavka”[12] Europska komisija navela je da je zdravstvena kriza dovela do gospodarske krize te je iznijela plan oporavka gospodarstva. U tom je planu Europska komisija istaknula ulogu EGF-a kao instrumenta za poduzimanje mjera u hitnim situacijama radi potpore osobama koje su izgubile posao zbog globalne gospodarske krize.

11. Pandemija bolesti COVID-19 i globalna gospodarska kriza koja je uslijedila iznimno su pogodile gospodarstvo u Estoniji, čiji se očekivani BDP 2020. smanjio za 4,6 %[13]. Zbog međunarodnih ograničenja kretanja kriza je posebno snažno pogodila turističku industriju. Ograničenja su dovela do velikog i nepredviđenog smanjenja međunarodnih putovanja i turizma.

12. Prije krize, 90 % turističke potrošnje u Estoniji ostvareno je iz međunarodnog turizma, dok je prosjek za zemlje OECD-a iznosio oko 25 %[14]. Turistička industrija u Estoniji gotovo se potpuno zaustavila 2020., što je dovelo do vala otpuštanja u tom sektoru[15].

13. Na turističku industriju u širem smislu, kako je definirana u točki 2., odnosilo se sedam zahtjeva[16] za potporu od uspostave EGF-a.

Događaji koji su doveli do otpuštanja i prestanka djelatnosti

14. Događaji koji su doveli do navedenih otpuštanja i prestanka djelatnosti dogodili su se neočekivano početkom 2020. zbog globalnog širenja bolesti COVID-19.

15. Prije pandemije u turističkoj industriji u Estoniji zabilježeni su rekordni brojevi gostiju. Prema podacima za 2019., usluge smještaja ugostile su 5,3 % više međunarodnih turista i 5,9 % više domaćih turista nego prethodne godine. Najveći udio imali su međunarodni turisti, koji su ostvarili gotovo 60 % svih boravaka. Povrh toga, ostvaren je velik promet putnika u pomorskom i zračnom prijevozu. Prema

---

12 COM(2020) 442 final

13 https://ec.europa.eu/economy_finance/forecasts/2020/autumn/ecfin_forecast_autumn_2020_ee_en.pdf

14 *OECD Tourism Trends and Policies 2020*: https://www.oecd-ilibrary.org/sites/ee702954-en/index.html?itemId=/content/component/ee702954-en

15 *OECD Policy Responses to Coronavirus (COVID-19). Tourism Responses to the coronavirus (COVID-19)*, 2020.: https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/

16 Ti se zahtjevi odnose na otkaze u cestovnom prometu, tri zahtjeva u sektoru zračnog prijevoza i jedan zahtjev u sektoru hrane i pića. Tri zahtjeva temeljila su se na globalizaciji trgovine, a četiri na globalnoj financijskoj i gospodarskoj krizi obuhvaćenoj Uredbom (EZ) br. 546/2009. Riječ je o sljedećim zahtjevima: EGF/2011/001 AT/Donja i Gornja Austrija; EGF/2013/014 FR/Air France; EGF/2014/003 ES/Hrana i piće iz Aragonije; EGF/2014/017 FR/Mory Ducros; EGF/2015/004 IT/Alitalia; EGF/2015/010 FR/MoryGlobal; EGF/2017/009 FR/Air France.

podacima za 2019., kroz luku Tallinn te je godine prošlo 10,64 milijuna putnika, a kroz zračnu luku Tallinn 3,27 milijuna putnika[17].

16. Estonija navodi da se dodana vrijednost u turističkoj industriji povećala za 6,6 % te je iznosila 25 % dodane vrijednosti cjelokupnog gospodarstva. Prihodi od turizma dosegnuli su 2019. novi rekordni iznos od 2,1 milijarde EUR, od čega je 1,6 milijardi EUR ostvareno od međunarodnih turista. Turizam se smatrao važnim sektorom za estonsku konkurentnost i provedena su znatna ulaganja u njegov daljnji razvoj[18].

17. U ožujku 2020. globalno širenje pandemije bolesti COVID-19 dovelo je do neočekivanog razvoja događaja. Estonija je 13. ožujka 2020. proglasila izvanredno stanje zbog širenja virusa. Uvedena su ograničenja putovanja i zatvorene su međunarodne granice, što je dovelo do iznenadnog zaustavljanja turističke industrije. U ožujku 2020. broj međunarodnih turista koji su boravili u smještajnim objektima bio je 64 % manji nego godinu dana ranije. Taj je pad u travnju i svibnju iznosio 97–99 % u odnosu na prethodnu godinu. U lipnju i srpnju nije došlo do većeg poboljšanja iako su ograničenja privremeno ublažena tijekom ljeta[19]. U drugom tromjesečju 2020. Estoniju je posjetilo samo 120 000 stranih posjetitelja, što je 94 % manje nego prethodne godine[20]. U trećem i četvrtom tromjesečju 2020. smanjenje je iznosilo 67 % odnosno 89 % u usporedbi s brojkama iz 2019.

18. Mjere ograničenja kretanja utjecale su na prometni sektor, u kojem su putničke linije bile ukinute ili su prometovale u ograničenoj mjeri. U pomorskom prijevozu broj putnika koji su prošli kroz luku Tallinn smanjio se za 55 % tijekom prvih devet mjeseci 2020. u odnosu na prethodnu godinu[21]. Turistička kružna putovanja potpuno su obustavljena. Tijekom prvih 11 mjeseci 2020. broj putnika u zračnom prijevozu smanjio se za 73 % u odnosu na prethodnu godinu[22].

19. To je dovelo do brzog gubitka radnih mjesta, posebno u putničkim agencijama, smještajnim objektima, uslugama opskrbe pripremljenom hranom i pićima, konferencijskim uslugama, sektoru organizacije događanja i prijevozu[23].

Predviđene posljedice otpuštanja na lokalno, regionalno ili nacionalno gospodarstvo i zapošljavanje

20. Očekuje se da će masovna otpuštanja u turističkoj industriji u Estoniji utjecati ne samo na čitav taj sektor, nego i na nacionalno gospodarstvo u cjelini. Estonija navodi da turizam uvelike doprinosi nacionalnom gospodarskom rastu i konkurentnosti te da se u tom sektoru nalaze brojna radna mjesta. Prema podacima koje je prikupilo estonsko Ministarstvo financija, radna mjesta u turističkoj industriji 2019. predstavljala su 13,5 % svih radnih mjesta u Estoniji. Teškoće s kojima se suočava turistička industrija izravno se prenose na s njome povezane sektore[24].

---

17 Republika Estonija, Ministarstvo gospodarstva i komunikacija, Ministarstvo financija. Pregled gospodarstva, 2019.: https://www.mkm.ee/sites/default/files/overview_of_economy_2019.pdf

18 Neobjavljeni podaci koje je prikupilo estonsko Ministarstvo financija.

19 Stroga ograničenja putovanja ponovno su uvedena u rujnu.

20 Statistički podaci za Estoniju: https://andmed.stat.ee/en/stat ; pretraživanje: TU121 – broj turista u objektima za smještaj (po mjesecima). Podacima je pristupljeno 12.11.2020.

21 Luka Tallinn. Statistički podaci o putnicima, https://www.ts.ee/en/statistics/

22 Zračna luka Tallinn, statistički podaci. https://www.tallinn-airport.ee/en/about-us/statistics/

23 Banka Estonije, *Labour Market Review 2020* („Pregled tržišta rada 2020."), 1 (2020.): https://www.eestipank.ee/en/publication/labour-market-review/2020/labour-market-review-12020

24 *OECD Policy Responses to Coronavirus (Covid-19). Tourism Responses to the coronavirus (COVID-19)*, 2020.: https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/

21. Estonija navodi da se 2020. ukupni promet u estonskom gospodarstvu smanjio za 9,5 %. Najveći gubici zabilježeni su u turističkoj industriji. U njoj se samo u prvoj polovini 2020. promet smanjio za 19 % (943 milijuna EUR). Tijekom tog razdoblja u turističkoj industriji najveći pad prometa zabilježile su putničke agencije i turoperatori (57,9 %) i usluge smještaja (50,9 %)[25].

22. Ukupna stopa zaposlenosti u Estoniji pala je sa 68,4 %, koliko je iznosila 2019., na 66,7 % u 2020. Stopa nezaposlenosti povećala se s 4,4 % na 6,8 %[26]. U apsolutnim brojevima, u odnosu na četvrto tromjesečje 2019., broj nezaposlenih povećao se za 21 800 i iznosio 53 100 u četvrtom tromjesečju 2020., dok se broj zaposlenih smanjio za 11 800 i iznosio 659 500 osoba. Osim toga, broj radnika zaposlenih na puno radno vrijeme smanjio se za 19 200 osoba i iznosio ukupno 567 000 radnika zaposlenih na puno radno vrijeme[27].

23. Iako je kriza pogodila cijelu zemlju, neki su dijelovi Estonije teže pogođeni. Najteže pogođena područja su okrug Harju i glavni grad Tallinn[28]. Zbog velikog udjela hotela i konferencijskih centara grad Tallinn uglavnom ovisi o stranim posjetiteljima. U drugom tromjesečju 2020. stopa nezaposlenosti u Tallinnu povećala se za 62 % (8 500 više nezaposlenih) u odnosu na prethodnu godinu, dok je u drugim dijelovima Estonije povećanje iznosilo 40 %[29].

24. Malo je vjerojatno da će se turistička industrija brzo oporaviti od krize. Budući da se situacija s pandemijom neprestano mijenja, prerano je za predviđanje njezina ukupnog učinka na turističku industriju i zapošljavanje. Gospodarske prognoze predviđaju da će se turistička industrija vratiti na razine prije krize tek za dvije do četiri godine[30].

25. Očekuje se da će socijalni učinci otpuštanja biti znatni. Izgledno je da će nezaposleni turistički djelatnici zbog svojeg profila biti u nepovoljnom položaju na estonskom tržištu rada. Radnici u tom sektoru uključuju velik udio niskokvalificiranih radnika, radnika bez stručnih kvalifikacija, mladih te sezonskih radnika i radnika koji rade u nepunom radnom vremenu. Brojne samozaposlene osobe aktivne su u turističkoj

---

25 Neobjavljeni podaci koje je prikupilo estonsko Ministarstvo financija. Agregirani podaci za sve sektore povezane s turizmom još nisu bili dostupni za drugu polovinu 2020. Tijekom cijele godine promet od djelatnosti pružanja usluga smještaja te usluživanja hrane i pića kao i od putničkih agencija smanjio se za 43 % (584,6 milijuna EUR).

26 Brojke predstavljaju godišnje prosjeke. U četvrtom tromjesečju 2020. stopa nezaposlenosti iznosila je 7,4 %.

27 Statistički podaci za Estoniju: https://andmed.stat.ee/en/stat ; pretraživanje: TT461 – radni status stanovništva u dobi od 15 do 74 godine (po tromjesečjima). Broj neaktivnih osoba smanjio se s 273 400 na 271 700.

28 *OECD Policy Responses to Coronavirus (Covid-19). Tourism Responses to the coronavirus (COVID-19)*, 2020.: https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/

29 Neobjavljena analiza podataka javne službe za zapošljavanje (baza podataka EUIF-a). Grad Pärnu, omiljeno ljetovalište na obali, također uvelike ovisi o stranim turistima i jako ga je pogodio njihov manji posjet. Isto tako, kriza je jako pogodila otok Saaremaa, omiljenu destinaciju domaćih turista i posjetitelja iz susjednih zemalja. Nakon izbijanja pandemije na tom su otoku uvedena posebna ograničenja, a stopa nezaposlenosti povećala se za 55 % u odnosu na godinu ranije.

30 *UNWTO World Tourism Barometer, May 2020. Special focus on the Impact of COVID-19 – Summary* (UNWTO, „Svjetski turistički barometar, svibanj 2020. Poseban naglasak na učinke COVID-a 19 – sažetak"): https://webunwto.s3.eu-west-1.amazonaws.com/s3fs-public/2020-05/Barometer%20-%20May%202020%20-%20Short.pdf ;
OECD Policy Responses to Coronavirus (Covid-19). https://www.oecd.org/coronavirus/policy-responses/tourism-policy-responses-to-the-coronavirus-covid-19-6466aa20/#endnotea0z15

industriji. U njemu prevladavaju MSP-ovi koji su manje otporni nego velika poduzeća[31].

Objašnjenje izvanrednih okolnosti na kojima se temelji prihvatljivost zahtjeva

26. Estonija tvrdi da bi, unatoč tome što se odnosi na kombinaciju gospodarskih sektora razvrstanih u 14 različitih odjeljaka NACE-a Rev. 2, zahtjev bez obzira na to trebalo izjednačiti sa zahtjevom u skladu s člankom 4. stavkom 1. točkom (b) Uredbe o EGF-u, i to zbog izvanrednih okolnosti koje ozbiljno utječu na zaposlenost i lokalno, regionalno i nacionalno gospodarstvo jer su MSP-ovi prevladavajući oblik poduzeća u Estoniji.

27. MSP-ovi su važan poslodavac u Estoniji; u njima radi 79,2 % ukupne radne snage. Čak 91 % svih poduzeća su mikropoduzeća s manje od 10 zaposlenika. Samo 0,2 % poduzeća u Estoniji 2017. bila su velika poduzeća s više od 250 zaposlenika. MSP-ovi prevladavaju i u turističkoj industriji[32]. Naime, 80 % poduzeća koja pružaju usluge smještaja i prehrane, putničkih agencija i turoperatora zapošljava od 1 do 9 radnika. U sektoru turizma sudjeluje velik broj samozaposlenih osoba. Tako u sektoru pružanja usluga smještaja i prehrane radi oko 436 samozaposlenih osoba, u sektoru skladištenja i pratećih djelatnosti u prijevozu njih 3 122, a u umjetničkim i zabavnim djelatnostima 1 901 samozaposlena osoba[33].

28. Turistička industrija također je vrlo rascjepkana i obuhvaća širi raspon međuovisnih sektora razvrstanih na razini NACE-a Rev. 2, kao što su smještaj, hrana i piće, prijevoz kopnenim, zračnim ili vodenim putovima, turoperatori itd. Estonija primjenjuje satelitski račun turizma, prema kojem estonski zavod za statistiku, na temelju Eurostatova priručnika za provedbu takvih računa, razvrstava robu i usluge na one povezane s turizmom i one koji nisu povezani s turizmom radi mjerenja doprinosa turizma BDP-u. Prema toj metodologiji 14 sektora obuhvaćenih ovim zahtjevom čine turističku industriju u Estoniji.

29. Budući da je do otpuštanja došlo tijekom istog razdoblja i obuhvatila su radnike sličnog profila u međusobno jako povezanim sektorima koji se svi mogu zajednički svrstati u turističku industriju, objedinjavanjem tih otpuštanja u jedan zahtjev za doprinos iz EGF-a ne samo da se smanjuje administrativno opterećenje, nego se ostvaruju i sinergijski učinci.

Ciljani korisnici i predložene mjere

Ciljani korisnici

30. Od 10 080 prihvatljivih korisnika, procjenjuje se da će u mjerama EGF-a sudjelovati 5 060 radnika koji su proglašeni viškom i samozaposlenih osoba. Podjela tih radnika i samozaposlenih osoba prema spolu, državljanstvu i dobnoj skupini:

---

31 Neobjavljena analiza podataka javne službe za zapošljavanje (baza podataka EUIF-a).

32 Europska komisija. Informativno izvješće o provedbi Akta o malom poduzetništvu za Estoniju, 2019. https://ec.europa.eu/docsroom/documents/38662/attachments/9/translations/en/renditions/native ; OECD. *Financing SMEs and Entrepreneurs: An OECD Scoreboard*. („Financiranje malih i srednjih poduzeća i poduzetnika – Pokazatelji OECD-a") 2020.: https://www.oecd-ilibrary.org/sites/f420f997-en/index.html?itemId=/content/component/f420f997-en

33 Statistički podaci za Estoniju: https://andmed.stat.ee/en/stat ; pretraživanje: ER003 – poduzeća u trgovačkom registru, neprofitne udruge i zaklade, 31. prosinca po godini odnosno gospodarskoj djelatnosti (EMTAK 2008.) i pravnom obliku.

Kategorija		Broj ciljanih korisnika	
Spol	muškarci	1 970	(38,93 %)
	žene	3 090	(61,07 %)
Državljanstvo	građani EU-a	4 288	(84,74 %)
	građani država izvan EU-a	772	(15,26 %)
Dobna skupina	15–24 godine	700	(13,83 %)
	25–29 godina	576	(11,38 %)
	30–54 godine	2 754	(54,43 %)
	55-64 godine	1 030	(20,36 %)
	stariji od 64 godine	0	(0,0 %)

Prihvatljivost predloženih mjera

31. Usluge prilagođene potrebama koje će se osigurati radnicima proglašenima viškom i samozaposlenim osobama sastoje se od sljedećih mjera:

– Osposobljavanje za tržište rada kojim će se korisnicima omogućiti da steknu nove vještine i kvalifikacije kako bi poboljšali svoje izglede za zapošljavanje. Ponuda osposobljavanja može uključivati tečajeve jezika, stjecanje stručnih kvalifikacija, poduzetničke vještine i vještine za poticanje mobilnosti kao što su tečajevi vožnje. Osposobljavanja su prilagođena individualnim planovima korisnika te sadašnjim i budućim trendovima na tržištu rada[34].

– Subvencija za pokretanje poduzeća i naknadna potpora: bespovratna sredstva u iznosu od najviše 6 000 EUR po osobi i naknadna potpora u iznosu od najviše 2 500 EUR mogu se dodijeliti za osnivanje novog poduzeća, na temelju proračuna koji je korisnik predstavio u detaljnom poslovnom planu[35].

– Naukovanja za stjecanje novih stručnih vještina i praktičnog znanja na radnome mjestu.

– Potpora formalnom obrazovanju – plaćanje troškova formalnog obrazovanja namijenjena je poticanju korisnika da se uključe u formalno strukovno ili visoko obrazovanje. Potpora obuhvaća troškove sudjelovanja i školarina u strukovnom osposobljavanju, višem stručnom obrazovanju ili na preddiplomskom studiju u akreditiranoj ustanovi[36].

---

34 Pri osuvremenjivanju vještina u turizmu uzeli bi se u obzir izazovi održivog turizma i digitalizacije. Općenito se promiču zdravlje i sigurnost na radu s posebnim naglaskom na sigurnost u okolnostima pandemije COVID-a 19. U mjerama će se odraziti opća potreba za ulaganjima u zelene i digitalne vještine, u skladu s preporukama EU-a za Estoniju iz 2020.

35 Radi ispunjavanja uvjeta za tu uslugu osoba mora imati određeno prethodno osposobljavanje ili iskustvo u poslovanju ili ekonomiji te mora pokazati općenito dobar potencijal za poslovanje malog poduzeća. Osobe koje su u posljednjih šest mjeseci bile vlasnici poduzeća neće ispunjavati uvjete za potporu.

36 Budući da velik dio korisnika nema stručne kvalifikacije ili ima nisku razinu obrazovanja, podupiranje formalnog obrazovanja smatra se važnim za njihovo buduće zapošljavanje. Pri utvrđivanju korisnika

– Naknade za osposobljavanje i druge naknade nude se korisnicima radi potpore njihovu sudjelovanju u aktivnim mjerama[37].

32. Predložene opisane mjere aktivne su mjere tržišta rada u okviru prihvatljivih mjera utvrđenih člankom 7. Uredbe o EGF-u. Te mjere nisu zamjena za pasivne mjere socijalne zaštite.

33. Estonija je dostavila tražene podatke o mjerama koje su na temelju nacionalnog zakonodavstva ili kolektivnih ugovora obvezne za predmetno poduzeće. Potvrdila je da financijski doprinos iz EGF-a neće biti zamjena za te mjere.

Procijenjeni proračun

34. Predviđeni ukupni troškovi iznose 7 457 468 EUR, u što su uključeni rashodi za usluge prilagođene potrebama u iznosu od 7 452 468 EUR i rashodi za aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te kontrole i izvješćivanja u iznosu od 5 000 EUR.

35. Ukupan financijski doprinos zatražen iz EGF-a iznosi 4 474 480 EUR (60 % ukupnih troškova).

Mjere	Predviđeni broj sudionika	Predviđeni trošak po sudioniku (u EUR[38])	Predviđeni ukupni troškovi (u EUR)[39]
Usluge prilagođene potrebama (mjere na temelju članka 7. stavka 1. točaka (a) i (c) Uredbe o EGF-u)			
Potpora formalnom obrazovanju – plaćanje troškova formalnog obrazovanja *(tasemeõpe)*	160	6 939	1 110 255
Osposobljavanje za tržište rada *(tööturukoolitus)*	4 200	838	3 519 172
Naukovanje *(tööpraktika)*	600	866	519 537
Subvencija za pokretanje poduzeća/naknadna potpora *(ettevõtluse alustamise toetus/ettevõtluse toetamine)*	86	6 294	541 257
Međuzbroj (a):	—		5 690 221

koji ispunjavaju uvjete za tu potporu prednost se daje korisnicima bez prethodnog obrazovanja ili onima čije je obrazovanje zastarjelo, primjerice diploma stečena prije više od 15 godina. Nadalje, mjerama će se uzeti u obzir trenutačna situacija na tržištu rada u Estoniji i staviti veći naglasak na studijske programe u stručnim područjima u kojima raste potražnja za radnom snagom.

[37] Naknade uključuju: mjesečnu naknadu za sudjelovanje u formalnom obrazovanju, naknade za prijevoz i smještaj te stipendije za naukovanje i osposobljavanje za tržište rada kao i naknadu za mobilnost za prihvaćanje novog posla na udaljenosti od 20 ili više kilometara od doma. Potonja naknada isplaćuje se najviše četiri mjeseca i ovisi o prijeđenoj udaljenosti.

[38] Predviđeni troškovi po radniku zaokruženi su kako bi se izbjegle decimale. Međutim, zaokruživanjem se ni na koji način ne utječe na ukupni iznos troškova bilo koje mjere koji su jednaki onima navedenima u zahtjevu koji je podnijela Estonija.

[39] Ukupni se iznosi ne podudaraju zbog zaokruživanja.

Postotak paketa usluga prilagođenih potrebama			(76,35 %)
Naknade i poticaji (mjere na temelju članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe o EGF-u)			
Naknada za formalno obrazovanje *(tasemeõppes osalemise toetus)*	160	5 222	835 552
Naknade za potporu sudjelovanju u aktivnim mjerama (stipendije, naknade za prijevoz i smještaj) *(stipendium, sõidu- ja majutustoetus)*	4 800	171	820 350
Naknada za mobilnost *(mobiilsustoetus)*	110	967	106 345
Međuzbroj (b): Postotak paketa usluga prilagođenih potrebama:	—		1 762 247 (23,65 %)
Mjere na temelju članka 7. stavka 4. Uredbe o EGF-u			
1. Pripremne aktivnosti	—		
2. Upravljanje	—		
3. Informiranje i promidžba	—		
4. Kontrola i izvješćivanje	—		5 000
Međuzbroj (c): Postotak ukupnih troškova:	—		5 000 (0,07 %)
Ukupni troškovi (a + b + c):	—		7 457 468
Doprinos iz EGF-a (60 % ukupnih troškova)	—		4 474 480

36. Troškovi mjera koje su u prethodnoj tablici utvrđene kao mjere na temelju članka 7. stavka 1. točke (b) Uredbe o EGF-u ne premašuju 35 % ukupnih troškova usklađenog paketa usluga prilagođenih potrebama. Estonija je potvrdila da te mjere ovise o aktivnom sudjelovanju ciljanih korisnika u traženju posla ili aktivnostima osposobljavanja.

37. Estonija je potvrdila da troškovi ulaganja za samozapošljavanje, osnivanje poduzeća i radničko preuzimanje poduzeća neće biti viši od 15 000 EUR po korisniku.

Razdoblje prihvatljivosti izdataka

38. Estonija je započela s pružanjem usluga prilagođenih potrebama ciljanim korisnicima 1. siječnja 2021. Stoga će izdaci za mjere zadovoljavati uvjete za financijski doprinos iz EGF-a u razdoblju od 1. siječnja 2021. do 1. siječnja 2023., osim formalnog obrazovanja ili osposobljavanja u trajanju od dvije godine ili dulje koji će biti prihvatljivi do 1. srpnja 2023.

39. Estonija je počela stvarati administrativne izdatke za provedbu EGF-a 1. siječnja 2021. Izdaci za aktivnosti pripreme, upravljanja, informiranja i promidžbe te kontrole i izvješćivanja stoga ispunjavaju uvjete za financijski doprinos iz EGF-a od 1. siječnja 2021. do 1. srpnja 2023.

Komplementarnost s mjerama koje se financiraju iz nacionalnih fondova ili fondova Unije

40. Izvor nacionalnog pretfinanciranja i sufinanciranja je Zaklada za usluge i naknade na tržištu rada, iz koje Estonski fond za osiguranje u slučaju nezaposlenosti (EUIF) kao javna služba za zapošljavanje pruža aktivne mjere za tržište rada u Estoniji. Zaklada je osnovana iz sredstava fonda za naknade za osiguranje u slučaju nezaposlenosti – skrbničkog fonda za naknade nakon otpuštanja i insolventnosti poslodavaca – i iz sredstava dodijeljenih iz državnog proračuna preko Ministarstva socijalnih pitanja.

41. Estonija je potvrdila da se za navedene mjere za koje se dodjeljuje financijski doprinos iz EGF-a neće primati i financijski doprinosi iz drugih financijskih instrumenata Unije[40].

Postupci za savjetovanje s ciljanim korisnicima, njihovim predstavnicima ili socijalnim partnerima te s lokalnim i regionalnim tijelima

42. Estonija je navela da je usklađeni paket usluga prilagođenih potrebama sastavljen u dogovoru s relevantnim nadležnim tijelima i predstavnicima udruženja[41]. Nadzorni odbor EUIF-a raspravljao je o općem nacrtu usklađenog paketa i odobrio ga 7. rujna 2020., a o napretku mjera EGF-a redovito će se raspravljati na sastancima odbora. Socijalni partneri članovi su odbora, konkretno dva člana iz Estonske udruge poslodavaca, jedan iz Estonske konfederacije sindikata i jedan iz Estonske konfederacije udruga radnika.

43. Nakon što se analizira profil otpuštenih radnika, provest će se daljnja savjetovanja s predstavnicima turističke industrije. Pritom će se utvrditi najprikladnija vrsta potpore, uzimajući u obzir dobnu strukturu, obrazovni profil i druge značajke korisnika. Osim toga, pri osmišljavanju nekih mjera osposobljavanja povezanih sa sektorom planira se mogući doprinos estonske udruge hotela i restorana.

Sustavi upravljanja i nadzora

44. Zahtjev sadržava opis sustava upravljanja i nadzora u kojem se utvrđuju odgovornosti uključenih tijela. Estonija je obavijestila Komisiju da će financijskim doprinosom upravljati te da će ga nadzirati ista tijela koja nadziru ESF i upravljaju njime. Zadaće upravljanja provode Odjel za pametni razvoj i Odjel za zapošljavanje Ministarstva socijalnih pitanja, koje djeluje kao upravljačko tijelo EGF-a Odjel za financijsku kontrolu Ministarstva financija djeluje kao tijelo za reviziju EGF-a, a Odjel za isplatu bespovratnih sredstava[42] Državnog centra za zajedničke usluge kao tijelo za ovjeravanje EGF-a. Državni centar za zajedničke usluge također preuzima neke funkcije upravljačkog tijela EGF-a i djeluje kao posredničko tijelo.

Obveze predmetne države članice

45. Estonija je dostavila sva potrebna jamstva u pogledu sljedećeg:

---

[40] Estonija je 3. veljače 2021. zatražila zajam iz Europskog instrumenta za privremenu potporu radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji (SURE) kako bi pokrila troškove nastale od ožujka do lipnja 2020. Nema preklapanja s EGF-om jer razdoblje financiranja iz instrumenta SURE prethodi onome iz EGF-a i jer će se sredstva iz instrumenta upotrijebiti za kratkoročne mjere povezane s tržištem rada radi očuvanja radnih mjesta (programi potpore za radnike koji privremeno ne rade).

[41] Raspravu je vodilo Ministarstvo socijalnih pitanja, a u njoj su sudjelovali Ministarstvo gospodarstva i komunikacija, Centar za razvoj turizma u Estoniji i organizacije koje predstavljaju turističku industriju u Estoniji: udruga za turizam i putovanja, udruga hotela i restorana, udruga lječilišta i termalnog turizma, organizacija za ruralni turizam i ured za konferencijski turizam.

[42] Državni centar za zajedničke usluge je vladina agencija koja pruža administrativne usluge svim ministarstvima i vladinim agencijama.

– u pristupu predloženim mjerama i njihovoj provedbi poštovat će se načela jednakog postupanja i nediskriminacije,

– ispunjeni su zahtjevi utvrđeni nacionalnim zakonodavstvom i zakonodavstvom EU-a o kolektivnom otpuštanju,

– poduzeća koja su nastavila s radom nakon što su provela otpuštanja ispunila su svoje pravne obveze kojima se uređuju otpuštanja te su se u skladu s tim obvezama pobrinula za svoje radnike,

– za predložene mjere neće se primati financijska potpora iz drugih fondova ili financijskih instrumenata Unije te će se spriječiti dvostruko financiranje,

– predložene mjere nadopunjavat će se mjerama koje se financiraju iz strukturnih fondova,

– financijski doprinos iz EGF-a bit će u skladu s postupovnim i materijalnim pravilima Unije o državnim potporama.

UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog proračuna

46. EGF ne smije premašiti najviši godišnji iznos od 186 milijuna EUR (u cijenama iz 2018.), kako je utvrđeno člankom 8. stavkom 1. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021.–2027.[43]

47. Nakon što je proučila zahtjev u odnosu na uvjete utvrđene člankom 13. stavkom 1. Uredbe o EGF-u te uzela u obzir broj ciljanih korisnika, predložene mjere i predviđene troškove, Komisija predlaže da se radi osiguravanja financijskog doprinosa za zahtjev iz EGF-a odobri iznos od 4 474 480 EUR, što predstavlja 60 % ukupnih troškova predloženih mjera.

48. Ukupan iznos doprinosa u izvanrednim okolnostima tekuće godine ne premašuje 15 % najvišeg godišnjeg iznosa EGF-a, u skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe o EGF-u.

[43] SL L 433I, 22.12.2020., str. 15.

49. Predloženu odluku o mobilizaciji EGF-a zajednički će donijeti Europski parlament i Vijeće, kako je utvrđeno točkom 9. Međuinstitucijskog sporazuma od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava[44].

Povezani akti

50. Komisija će istodobno s podnošenjem navedenog prijedloga odluke o mobilizaciji EGF-a Europskom parlamentu i Vijeću podnijeti prijedlog za prijenos iznosa od 4 474 480 EUR u odgovarajuću proračunsku liniju.

51. Istodobno s donošenjem ovog Prijedloga odluke o mobilizaciji EGF-a Komisija će provedbenim aktom donijeti odluku o financijskom doprinosu koja će stupiti na snagu na dan kad Europski parlament i Vijeće donesu predloženu odluku o mobilizaciji EGF-a.

[44] SL L 433I, 22.12.2020., str. 29.

2021/0076 (BUD)

Prijedlog

ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o mobilizaciji Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji na temelju zahtjeva iz Estonije – EGF/2020/002 EE/Turizam u Estoniji

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1309/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 17. prosinca 2013. o Europskom fondu za prilagodbu globalizaciji (2014. – 2020.) i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1927/2006[45], a posebno njezin članak 15. stavak 4.,

uzimajući u obzir Međuinstitucijski sporazum od 16. prosinca 2020. između Europskog parlamenta, Vijeća Europske unije i Europske komisije o proračunskoj disciplini, suradnji u proračunskim pitanjima i dobrom financijskom upravljanju te novim vlastitim sredstvima, uključujući plan za uvođenje novih vlastitih sredstava[46], a posebno njegovu točku 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Svrha Europskog fonda za prilagodbu globalizaciji („EGF”) pružanje je potpore radnicima koji su proglašeni viškom i samozaposlenim osobama koje su prestale sa svojom djelatnošću zbog velikih strukturnih promjena u tokovima svjetske trgovine uzrokovanih globalizacijom, zbog nastavka svjetske financijske i gospodarske krize ili zbog nove svjetske financijske i gospodarske krize te pomaganje tim radnicima da se ponovno uključe na tržište rada.

(2) EGF ne smije premašiti najviši godišnji iznos od 186 milijuna EUR (u cijenama iz 2018.), kako je utvrđeno člankom 8. stavkom 1. Uredbe Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093[47].

(3) Estonija je 12. studenoga 2020. podnijela zahtjev za mobilizaciju EGF-a s obzirom na otpuštanja i prestanke djelatnosti (dalje u tekstu „otpuštanja”) u turističkoj industriji, definiranoj tako da obuhvaća ekonomske sektore razvrstane u sljedeće odjeljke statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti u Europskoj zajednici (NACE) Rev. 2: 45 (Trgovina na veliko i na malo motornim vozilima i motociklima; popravak motornih vozila i motocikala), 49 (Kopneni prijevoz i cjevovodni transport), 50 (Vodeni prijevoz), 51 (Zračni prijevoz), 52 (Skladištenje i prateće djelatnosti u prijevozu), 55 (Smještaj), 56 (Djelatnosti pripreme i usluživanja hrane i pića), 74 (Ostale stručne, znanstvene i tehničke djelatnosti), 77 (Djelatnosti iznajmljivanja i davanja u zakup (leasing)), 79 (Putničke agencije, organizatori putovanja (turoperatori) i ostale rezervacijske usluge te djelatnosti povezane s njima), 90 (Kreativne, umjetničke i zabavne djelatnosti), 91 (Knjižnice, arhivi, muzeji i ostale

[45] SL L 347, 20.12.2013., str. 855.

[46] SL L 433I, 22.12.2020., str. 29.

[47] Uredba Vijeća (EU, Euratom) 2020/2093 od 17. prosinca 2020. kojom se utvrđuje višegodišnji financijski okvir za razdoblje 2021.–2027. (SL L 433I, 22.12.2020., str. 15.).

kulturne djelatnosti), 92 (Djelatnosti kockanja i klađenja), 93 (Sportske djelatnosti te zabavne i rekreacijske djelatnosti), u Estoniji. Republika Estonija jedna je jedinica razine NUTS 2 prema statističkoj nomenklaturi prostornih jedinica („NUTS”)[48]. Zahtjev je dopunjen dodatnim informacijama dostavljenima u skladu s člankom 8. stavkom 3. Uredbe (EU) br. 1309/2013. On ispunjava uvjete za određivanje financijskog doprinosa iz EGF-a utvrđene člankom 13. Uredbe (EU) br. 1309/2013.

(4) U skladu s člankom 4. stavkom 2. Uredbe (EU) br. 1309/2013 potvrđuje se prihvatljivost zahtjeva Estonije jer otpuštanja imaju znatan učinak na zaposlenost i nacionalno gospodarstvo.

(5) Stoga bi trebalo mobilizirati EGF kako bi se za zahtjev koji je podnijela Estonija osigurao financijski doprinos u iznosu od 4 474 480 EUR.

(6) Ova bi se odluka trebala primjenjivati od dana njezina donošenja kako bi se što više skratilo vrijeme za mobiliziranje EGF-a,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

U okviru općeg proračuna Europske unije za financijsku godinu 2021. mobilizira se Europski fond za prilagodbu globalizaciji da bi se osigurao iznos od 4 474 480 EUR u obliku odobrenih sredstava za preuzimanje obveza i odobrenih sredstava za plaćanje.

Članak 2.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*. Primjenjuje se od [*datum donošenja*][*].

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament	*Za Vijeće*
Predsjednik	*Predsjednik*

[48] Uredba Komisije (EU) br. 1046/2012 od 8. studenoga 2012. o provedbi Uredbe (EZ) br. 1059/2003 Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi zajedničkog razvrstavanja prostornih jedinica za statistiku (NUTS), u pogledu prosljeđivanja vremenskih okvira za novu regionalnu raspodjelu (SL L 310, 9.11.2012., str. 34.).

[*] Datum unosi Parlament prije objave u SL-u.